



الأفلام التونسية في علاقة شائكة مع الأدب

ما سر الجفاء بين السينما والأدب في تونس؟

كتاب ومخرجون تونسيون يحاولون إصلاح علاقة الفن السابع بالأدب

وفي حديثه عن تعامل الجيل الجديد من السينمائيين، لاحظ بن وناس أنهم ينطلقون من الفكرة ويطوعونها للخطاب السينمائي مثلما فعل مراد بن الشيخ مع "راعي النجوم" لعلي الدوعاجي و"رسالة الغفران" للمعري.

صناعة متكاملة

المتابع للعلاقة الإشكالية بين السينما والأدب التي تطرح بشكل دائم يجد وجهتي نظر مختلفتين، فالإدباء يقولون إن المخرجين يفضلون كتابة السينمائي مثلما فعل مراد بن الشيخ مع "راعي النجوم" لعلي الدوعاجي و"رسالة الغفران" للمعري. وفي حديثه عن تعامل الجيل الجديد من السينمائيين، لاحظ بن وناس أنهم ينطلقون من الفكرة ويطوعونها للخطاب السينمائي مثلما فعل مراد بن الشيخ مع "راعي النجوم" لعلي الدوعاجي و"رسالة الغفران" للمعري.

علاقة السينما بالرواية والنص الإبداعي بصفة عامة موجودة في تونس لكنها غير متينة، وهذا رغم علم الجميع بأن السينما العالمية نهلت منذ بداية القرن العشرين من الأدب واستغلت جنس الرواية لخلق ديناميكية في السوق التجارية رغم أن هذا الاستغلال أفاد الكثير من الكتاب، فلا يمكن أن ننسى مثلا أن السينما ساهمت في التعريف بـ"مدمام بوفاري" لغوستاف فلوبار وبيكتاب أمثال إيميل زولا والكسندر دوما وغيرهما. لكن الواقع في السينما والأدب التونسيين مختلف، حيث العلاقة بين الفئتين ما تزال ملتبسة.

ورغم اتهام الرواية التونسية بالقصور عن مواكبة السينما فهناك أعمال عديدة يمكن الاستفادة منها، بينما يحتاج واقع الأدب والفن السابع إلى الاشتغال أكثر لتقريب وجهات النظر وخلق حوار حقيقي يرقى بالسينما والأدب إلى مرتبة الصناعة الإبداعية. ويذكر أن الدورة 32 لأيام قرطاج السينمائية لم تكتف بفتح نقاش حول موضوع الاقتباس من الأقصوصة التونسية إلى السينما بل ستذهب أبعد من ذلك، إذ أعلن المركز الوطني للسينما والصورة منذ أيام عن طلب عروض لاختيار أربع شركات إنتاج بهدف تنفيذ أربعة أفلام قصيرة مقتبسة من الأقصوصة التونسية. وستعرض هذه الأفلام في البرنامج الرسمي لأيام قرطاج السينمائية الدورة 32 من 30 أكتوبر إلى 06 نوفمبر 2021.

وقد حدد 16 أغسطس 2021 آخر أجل لتلقي الطلبات في المقر الرسمي للمركز الوطني للسينما والصورة بمدينة الثقافة الشاذلي القليبي.

من دفتي الكتاب إلى الشريط السينمائي، باستثناءات قليلة مثل فيلم "الراقصة والسياسي"، لأن وحيد حامد كاتب السيناريو وسهير سيف المخرج لم يتقيدا بحالة الرواية، ولكنهما أخذا هذه الرواية إلى ملعبهما. وتلك هي العلاقة الشائكة بين القصة والسينما.

وبعض السينمائيين التونسيين استلهموا أفلامهم من نصوص أجنبية مثل المخرج الراحل الطيب الوحيشي الذي كان مهووسا بالصحراء، واستلهم من نص لاندريه ميكيل المؤرخ والمستعرب الفرنسي المتخصص في اللغة والأدب العربي. ومن هناك طرح الناقد التونسي كمال بن وناس سؤالاً: هل يتمكن المخرج من إحياء الفكرة الأصلية للنص؟ وهل تمكن الوحيشي من إبراز فكرة تحول الألم العضوي إلى صور شعرية ناصعة ومؤثرة في المتلقي عندما يتحدث عن قيس وليلى؟

ولاحظ بن وناس أن السينمائيين التونسيين لا يعرفون تقريبا الرواية التونسية ليقتبسوا منها، والروائيون أيضا لا علاقة لهم تقريبا بالسينما ليكتبوا لها، وبينهما حد فاصل يمنع التواصل بينهما، وهو ما يطرح مكانة الأدب في الساحة الثقافية التونسية بصفة عامة.

كما أشار بن وناس إلى وجود روايات تونسية تفرض وجودها وتتأهلها لقضايا مهمة في المجتمع ويجد فيها المتلقي نفسه بما في ذلك جمهور السينما،

السينما التونسية تعاني أساسا من أزمة سيناريو لاسيما أن أغلب المخرجين السينمائيين يحتكرون كتابة السيناريو



إن كانت العلاقة بين السينما والأدب عريقة ومتينة منذ القدم، فكثيرا ما استلهمت السينما العالمية والعربية من الروايات مواضيعها وأفلامها. لكن في تونس بقيت الروابط بين الكتاب والفن السابع منفصلة وشبه منقطعة. في شرح لأسباب هذا الجفاء والتباعد بين الفئتين ومحاولة رآب الصدع بين الشقين قدم كتاب ونقاد تونسيون قراءتهم للمشاهد السينمائي التونسي في علاقته بالأدب.

تونس - على الرغم من ثراء التجربة التونسية في الأقصوصة إلا أن علاقتها بالسينما ظلت محدودة. ما أسباب ذلك؟ لماذا ظلت الأقصوصة بعيدة عن مرمى نظر السينمائيين التونسيين؟ هل هناك ما يتوجب فعله حتى يصبح الاقتباس من الأقصوصة التونسية إلى السينما أمرا ممكنا؟

كل هذه وغيرها من الأسئلة الملحة كانت موضوع لقاء جندى سابق في وحدات العمليات الخاصة يضيق به عمله كمدرس في الضواحي، قبل أن يتم تجنيده لمحاربة الغزاة الفضائيين في المستقبل.

وقالت غيلبين عن برات، وهو زوجها في الفيلم، إنها من أشد المعجبين بمسلسل "باركس أند ريكريشن"، مضيفاً: "لذلك أشعر بأنه بالنسبة إلي سيكون دائما أندي دواير". وتتوفر خدمات منصة "برايم فيديو" في الولايات المتحدة، اليابان، ألمانيا والنمسا، على أن تنفتح على مناطق أخرى في المدة القادمة، وهي توفر مسلسلات تلفزيونية وأفلاما للشراء أو للتأجير. وعلى غرار منافسيها اشترت أمازون فيديو حقوق العرض الحصرية على الإنترنت للعديد من المسلسلات والبرامج التلفزيونية بما في ذلك عقود للعرض لعدة سنوات.

وبشرائها فيلما ضخماً الإنتاج مثل "ذي تومورو وور" تكون المنصة قد تقدمت خطوات هامة في عالم منصات البث الرقمي التي تشهد تنافسا كبيرا رغم قواصل الجدل بين منتجي السينما حولها.

تضمن اللقاء ثلاث مداخلات للسيناريست والجامعي طارق بن شعبان، والكاتب التونسي الأسعد بن حسين الذي قدم شهادة بعنوان "شكرا مانيلا، شكرا سيساكو" وتدور حول المجموعات القصصية التي أصدرها، والاقتباس والكتابة للمسرح والتلفزيون والأفلام التي تم اقتباسها من أقصوصاته، أما التدخل الثالث فكان للناقد المصري طارق الشناوي من خلال ورقة نشرها يسلط من خلالها الضوء على التجربة المصرية في الاقتباس من الأدب إلى السينما. وكان اللقاء أيضا فرصة للنقاش وتقريب وجهات النظر بين السينمائيين والكتاب التونسيين.

علاقة شائكة

في تقديمه للقاء قال مدير المعرض محمد المي إن هذه الندوة الفكرية تهدف إلى تذكير السينمائيين والمهنيين بثراء المدونة الأدبية التونسية وامتلاكها لنصوص جيدة صالحة لأن تكون منطلقا لأفلام ناجحة.

وفي رؤسه لفعاليات "ندوة اقتباسات" اعتبر الناقد والباحث كمال بن وناس أن السينما هي فن الاقتباس بامتياز باعتبار أن الفيلم هو نتاج الإعجاب برواية أو قصة أو مقالة أو التأثر بأحداث من

«ذي تومورو وور» إنتاج سينمائي ضخم على الشاشة الصغيرة

أوجه التشابه بين قصته والوضع الذي يتوقع أن يكون فيلم "ذي تومورو وور" للمخرج كريس مكاي أحد أبرز أفلام الصيف سواء بموازنته البالغة 200 مليون دولار أو بفضل موضوعه المنتمي إلى نوع الخيال العلمي، ومشاركة النجم الهوليوودي كريس برات فيه.

لكن الفيلم لن ينافس على شباك التذاكر، إذ بيع إلى منصة "برايم فيديو" التابعة لشركة "أمازون" لقاء مبلغ ضخم خلال مرحلة الحجر وإقبال دور السينما في كاليفورنيا.

وسكتفى تالياً بتوفير هذا الشريط عالمياً من خلال "برايم" اعتباراً من 2 يوليو المقبل، ما يجعله أحد أكبر الأفلام على الإطلاق التي تعرض بالكامل خارج الصالات.

وتوجه المخرج كريس مكاي إلى الجمهور قائلاً "أرجوكم لا تشاهدوه على هواتفكم! احضروه على أكبر شاشة ممكنة وارفعوا الصوت قدر الإمكان".

ومنذ ذلك الحين تعزز حضور برات فأصبح يتولى أدواراً رئيسية في بعض أكبر الامتيازات السينمائية الهوليوودية ومنها أفلام الأبطال الخارقين "مارفل" ("غارديانز أوف ذي غالاكسي" و"جوراسيك وورلد").

وهو متزوج من كاترين ابنة نجم أفلام الحركة الشهير أرنولد شوارزنيجر. ولاحظ مكاي الذي سبق أن عمل أيضاً مع برات في فيلم "ذي ليغو موفي" أن "الكثير من الناس يحترمون انتقاله" من دوره في المسلسل الكوميدي إلى "غارديانز أوف ذي غالاكسي". ووصفه بأنه "نجم سينمائي"، معتبراً أن "في إمكانه القيام بالكثير من الأمور المختلفة".

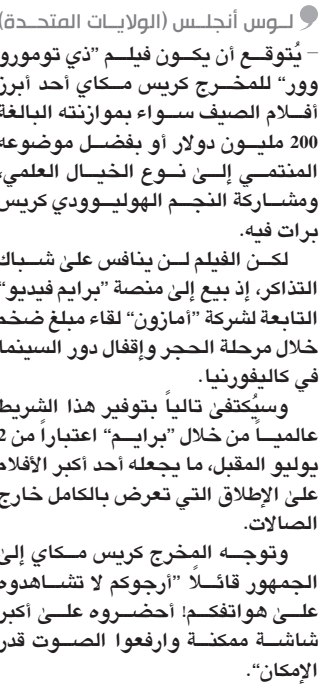
وفي دوره في "ذي تومورو وور" يؤدي برات دور جندي سابق في وحدات العمليات الخاصة يضيق به عمله كمدرس في الضواحي، قبل أن يتم تجنيده لمحاربة الغزاة الفضائيين في المستقبل.

وقالت غيلبين عن برات، وهو زوجها في الفيلم، إنها من أشد المعجبين بمسلسل "باركس أند ريكريشن"، مضيفاً: "لذلك أشعر بأنه بالنسبة إلي سيكون دائما أندي دواير". وتتوفر خدمات منصة "برايم فيديو" في الولايات المتحدة، اليابان، ألمانيا والنمسا، على أن تنفتح على مناطق أخرى في المدة القادمة، وهي توفر مسلسلات تلفزيونية وأفلاما للشراء أو للتأجير. وعلى غرار منافسيها اشترت أمازون فيديو حقوق العرض الحصرية على الإنترنت للعديد من المسلسلات والبرامج التلفزيونية بما في ذلك عقود للعرض لعدة سنوات.

وبشرائها فيلما ضخماً الإنتاج مثل "ذي تومورو وور" تكون المنصة قد تقدمت خطوات هامة في عالم منصات البث الرقمي التي تشهد تنافسا كبيرا رغم قواصل الجدل بين منتجي السينما حولها.



حرب البشر للبقاء في المستقبل



الفيلم يجمع بين مشاهد الحركة الحافلة بالمؤثرات وأجواء الرعب والدراما العائلية وحتى الموضوعات البيئية كالتغير المناخي. وقال مكاي "عندما كنا في طور تصوير الفيلم، كانت التهديدات الوجودية حاضرة في أذهاننا، ومنها مثلاً: ما هي مسؤوليتنا تجاه الأجيال المقبلة؟".

ويشعر القسم الأكبر من المشاهد قبل الجائحة، لكن إنجاز المراحل التالية وعملية التوليف جرت من بعد، على ما روى المخرج. ولم يفوت فريق الفيلم